



Foto: Andrea Flak. Fotografie: Hamburg



Foto: Arzaebra | Oli Rust, CH-Zürich



Foto: Rolf Sturm, Landshut



Villa in Hamburg

Das im Westen von Hamburg liegende Othmarschen zählt zu den Elbvororten und gehört mit seiner an der Elbe auslaufenden Hanglage zweifellos zu den beliebtesten und damit bei Bauherren auch begehrtesten Stadtteilen der Hansestadt. So kann man es für die Thüs Farnschläder Architekten fast als Privileg bezeichnen, dort eine Villa mit knapp 470 m² Wohnfläche verwirklichen zu dürfen. Der dreigeschossige Baukörper passt sich der schmalen, langgestreckten Form des Grundstücks an, wobei nur an der Nordseite das noch vorhandene Untergeschoss erkennbar ist. In der Fassade sollte sich die innere Struktur widerspiegeln, daher setzt sich das anthrazitgraue Mauerwerk des Erdgeschosses, in dem sich die Gemeinschaftsräume befinden, deutlich von den privaten Bereichen mit der weißen Putzfassade im Obergeschoss ab. Über die von mehreren Seiten und einem Oberlicht erhelle Eintrittshalle sind die beiden Ebenen durch eine großzügige Treppe mit Galerie miteinander verbunden. ja

□ Othmarschen, located in the west of Hamburg, ranks among the most popular and thus for building clients also most sought-after city sectors of the city. Thus it can be considered as almost a privilege for Thüs Farnschläder Architekten that they were able to build a villa there with almost 470 square metres of living space. The three-storey building adapts to the narrow, long form of the site and only at the north side the still existing lower level is discernible. The inner structure was to be reflected on the façade and thus the anthracite brickwork of the ground floor where the common rooms are found clearly contrasts with the private zones with the white plaster façade of the upper floor. Through the entrance hall - lit from several sides and by a skylight - the two levels are connected by a spacious staircase with a gallery.

Entwurf | Design Thüs Farnschläder, Hamburg
Bauherr | Client Privat
Standort | Location Hamburg Othmarschen

Zentrumsüberbauung in Kloten

Nordöstlich von Zürich liegt die Stadt Kloten, diese hat sich durch den Bau des Zürcher Flughafens im Laufe der Jahre vom Bauerndorf zur Stadt entwickelt. Im Jahr 2009 ist hier die Zentrumsüberbauung 'Square' Lirenächer entstanden. Geboten werden Wohnen, Einkaufen, Wellness, Gastronomie und Arbeiten unter einem Dach. Während das Erdgeschoss der beiden Baukörper als frei zugänglicher Stadtraum konzipiert ist, wurde in den Wohngeschossen darüber viel Wert auf Privatheit gelegt. Zwischen den beiden Klinker-Riegeln ist ein, ebenfalls frei zugänglicher, Innenhof entstanden der mit viel Grün und ausreichend Sitzgelegenheiten zum Aufenthalt einlädt. Die verschiedenen Nutzungen sind deutlich in der Fassade ablesbar; so schließen die Schaufenster im Erdgeschoss von außen bündig mit der Fassade ab, während die Fenster der Wohnungen darüber tief in der Laiung verschwinden oder als Loggien ausgebildet sind und so die gewünschte Privatheit gewähren. Alle 81 Wohnungen sind barrierefrei ausgebildet. cs

□ Due to the construction of the Zürich airport, Kloten has over the years developed from a farm village into a town. In 2009, the urban development project 'Square' Lirenächer was realised, which offers housing, shopping, wellness, gastronomy and working under the same roof. The ground floor of both buildings is designed as an accessible urban space, whilst great importance was attached to privacy on the residential storeys above. An also publically accessible landscaped courtyard stretches in-between both elongated brick volumes. The different uses are clearly discernible from the façade; externally the shop windows on the ground floor are flush façade, whilst the windows of the apartments above are recessed in the reveal or designed as loggias to ensure the desired privacy. All 81 flats are barrier-free and vary between 2.5 to 4.5 rooms.

Entwurf | Design Ernst Niklaus Fausch Architekten, CH-8004 Zürich
Bauherr | Client Specogna Immobilien, CH-8302 Kloten
Standort | Location Marktgasse, CH-8302 Kloten

Schuhhaus Sutor in Landshut

Die Architektur der 50er Jahre findet zunehmend ihre Liebhaber. Durch verspielte Details und extravagante Gestaltungselemente verstanden es die Baumeister der Wirtschaftswunderzeit, ihren Bauten und Innenräumen einen heiteren Charakter zu verleihen. Im Landshuter Schuhhaus Sutor - einem Bau von 1953 - zeugt die schwungvoll geführte, hölzerne Rutsche neben dem Treppenlauf noch heute von der Fantasie des früheren Architekten. Daneben beeindrucken vor allem die indirekt beleuchteten Pilzstützen im Erd- und Obergeschoss. Dass diese Stützen und auch die Treppe heute noch erhalten sind und im einstigen Glanz erstrahlen, verdankt sich dem behutsamen Vorgehen von Franz Heubl. Mit seinem Reisbacher „büro für innenArchitektur“ übernahm Heubl die Sanierung der insgesamt 640 Quadratmeter Verkaufsfläche. Neu sind der Eichenholzboden, die Ladeneinrichtung und die entsprechende Beleuchtung. Heubls Ergänzungen und die Extravaganz der 50er-Jahre bilden zusammen ein stimmiges Ergebnis. ub

□ The architecture of the fifties is increasingly finding enthusiasts. With playful details and extravagant design elements, the building masters from the era of the economic miracle knew how to give their buildings and interiors a cheerful character. In the Landshut Sutor shoe store - a building from 1953 - the dynamically designed wooden slide next to the staircase still testifies to the imagination of the former architect. Furthermore, above all the indirectly illuminated mushroom-shaped supports on the ground and first floor make an impression. That these supports as well as the staircase are still preserved and shine in their former glory is owed to the cautious work of Franz Heubl. With his Reisbach büro für innenArchitektur, Heubl took over the renovation of the overall 640 square metres of sales space. What is new is the oak floor, the store furnishing and the corresponding lighting.

Entwurf | Design büro für innenArchitektur/Franz Heubl, Reisbach
Bauherr | Client Sutor Schuh GmbH, Altdorf/Landshut
Standort | Location Altstadt 361, 84028 Landshut

INDEX

005 Farben in der Architektur

Architekt: h4a Gessert + Randecker Architekten BDA, Immenhoferstraße 47, 70180 Stuttgart, T 0049/711/907095-15, F 0049/711/907095-10 www.h4a-architekten.de **Industrie:** Armstrong DLW GmbH, Bietigheim-Bissingen, T 0049/714271-0 F 0049/714271-373, www.armstrong.eu

IN/EX

030 Notariat am Ballindamm

Entwurf: LH Architekten, Deichstrasse 27, 20459 Hamburg **Bauherr:** Notariat Ballindamm **Standort:** Ballindamm 40, 20095 Hamburg **Fertigstellung:** 09/2009 **Baukosten:** 720.000€ **Fläche:** 1750qm **Wandbeschichtung:** Corian **Beleuchtung:** Global, Flos **Möbelierung:** Fritz Hansen, Medamorph, Vitra **Textilien:** capet manufacture **Beschläge:** FSB Fotos: Archimage Meike Hansen, Beim Grünen Jäger 25, 20359 Hamburg, T +49 40 4393914, www.archimage.de, hansen@archimages.de

031 LHI Headquarter in Pullach

Architektur/Generalplanung: Mann + Partner, Frauenhoferstr. 23a, 80469 München **Innenarchitekten:** Landau + Kindelbacher, Thierschstr. 17, 80538 München **Bauherr:** LHI Leasing GmbH, Pullach **Standort:** Emil-Riedl-Weg 6, 82049 Pullach **Fertigstellung:** 12/2009 **weitere Planungsbeteiligte:** Congena, München; Imtech, Planegg; Müller-BBM, Plenegg; Planquadrat, Karlsfeld; PTZ, Gröbenzell; Sailer Stephan & Partner, München **Bodenbelag:** Teppich: Object Carpet, Parkett: Fa. Schober, Linoleum: DWL Linoleum, Naturstein: Jura, Doppelboden: Lindner **Deckensysteme:** Sto, Lindner **Möbelierung:** dobergo, Walter Knoll, Fritz Hansen, Schreinerei Fa. Denk **Trennwandsystem:** Fa. Lindner **Textilien:** Silent Gliss **Beschläge:** FSB Sanitär: Varicor, Duravi **Armaturen:** Vola **Präsentationssysteme:** Crestron, Hantarex **Fotos:** Christian Hacker Fotodesign, T +49 (0) 89 21027761, www.christian-hacker.com, info@christian-hacker.de



031 Firmenzentrale VHV in Hannover

Entwurf: BKSP Grabau Leiber Obermann und Partner, Freundallee 13, D-30173 Hannover, T 0049/511/2888-101, F 0049/511/2888-191, www.bksp.de **Bauherr:** Hannoversche Lebensversicherung AG, Hannover **Standort:** VHV-Platz 1/Constantinstrasse 90, 30177 Hannover **Generalübernehmer:** Investa Projektentwicklungs- und Verwaltungs GmbH, München **Realisierung Verkleidungen Aufzug und Säule Treppenauge:** Ellermann GmbH - Konzepte aus Textil & Profil, Rietberg **Fotos:** Ellermann GmbH

032 Bezirksgericht Graz

Entwurf: Zeytingolu ZT GmbH, Mariahilferstrasse 101/3/51, A - 1060 Wien **Bauherr:** Bundesimmobiliengesellschaft m.b.H., Hintere Zollamtstrasse 1, A-1030 Wien **Standort:** Grieskai 88, 8020 Graz **Deckensysteme:** Knauf **Beleuchtung:** Zumtobel **Büromöbel:** Bene Sanitärkeramik: Villeroy & Boch **Fotos:** Angelo Kaunat, Moosstrasse 72b, A-5020 Salzburg, T 0043/662/24 8946

032 Büro-Wohn-Loft F27 in Graz

Entwurf: Schlosser + Partner, Fischergasse 27, A-8010 Graz, T +43 (0) 316 815765, www.schlosserundpartner.at **Bauherr:** Daniel Schlosser **Standort:** Fischergasse 27, A-8010 **Fertigstellung:** 08/2009 **Baukosten:** 140.000€ **Fläche:** 78qm **Bodenbelag:** Strizo Natursteinteppich **Beleuchtung:** Leuchten und LED durch XAL-Graz **Möbel:** Tischlerei Bischoff, Leibnitz/Austria, Textilelemente Zieger GesmbH, Graz/Austria **Textilien:** Flokati Stoffe **Fotos:** Croce&Wir, Mantscha 150, 8052 Graz, T +43 (0) 316 682260, www.croce.at, office@croce.at

032 Bürogebäude in Kaltern

Entwurf: Sapinski Salon, Andreas Flora, Gilbert Sommer, Adamgasse 4, A-6020 Innsbruck **Bauherr:** ASA d. Perktold & Spitaler OHG, Pro Data GmbH, Gand 14, I-39052 Kaltern (Bozen) **Standort:** Gand

Leiten, orientieren und informieren.
Rahmenlos, frei für die grafische Gestaltung.

Leitsysteme in der Architektur.

meng

Leit- und Orientierungssysteme

Am Bahnhof 8 . 55765 Birkenfeld
Tel.: 06782 / 99 41-0 . Fax: 06782 / 99 41-41
info@meng.de . www.meng.de

• Individuelle Lösungen
• Komplettlösungen
• Beratung und Service
• Ausgezeichnetes Design
• Nur 7% Mehrwertsteuer

Beschichtungen · Leitsysteme

Luno®

14, I-39052 Kaltern (Bozen) **Fertigstellung:** Oktober 2009 **Wandbeschichtung:** Omniatec **Beleuchtung:** XAL **Fotos:** Richard Becker Fotografie, Kreuzwegacker 2, 7171 Steinheim

034 Villa in Hamburg

Entwurf: Thüs Farnschläder Architekten, Schulterblatt 124, 20357 Hamburg, T +43 (0) 316 815765 **Bauherr:** Privat **Standort:** Hamburg Othmarschen **Fertigstellung:** 06/2009 **Fläche:** 470qm **weitere Planungsbeteiligte:** Statik: Ing. Büro Gladigau und Schmahlfeld, Bad Oldeslohe, Haustechnik: IPH, Hamburg **Bodenbelag:** Pandomo Adex **Beschläge:** P. Bisschop **Armaturen:** Dornbracht, Hansgrohe **Fotos:** Andrea Flak Fotografie, Moerkenstrasse, 67, 22767 Hamburg, T +49 40 333 104 92, F +49 40 333 104 93, www.andreaflak.de, info@andreaflak.de

034 Schuhhaus Sutor in Landshut

Entwurf: büro für innenArchitektur/Franz Heubl, Marktplatz 6, 94419 Reisbach, T 0049/8734/938567, F 0049/8734/938568, franz.heubl@t-online.de **Bauherr:** Sutor Schuh GmbH, Opalstraße 19, 84032 Altdorf/Landshut **Standort:** Altstadt 361, 84028 Landshut **Fertigstellung:** Juni 2008 **Wandbeschichtung:** www.wodego.com **Bodenbelag:** www.admonter.at **Beleuchtung:** www.xal.com **Ladenbau:** www.eibl-gmbh.de **Aufzug:** www.gbh-design.de **Fotos:** Rolf Sturm, Gabelsbergerstraße 14, 84034 Landshut, T 0049/871/23711

034 Zentrumsüberbauung in Kloten

Entwurf: Ernst Niklaus Fausch Architekten ETH/sia GmbH, Feldstrasse 133, CH-8004 Zürich **Bauherr:** Specogna Immobilien, Lindenstrasse 23, CH-8302 Kloten **Standort:** Marktgasse, CH-8302 Kloten **Fertigstellung:** Juni 2009 **Baukosten:** 55.5 Mio CHF **Kubikmeter umbauter Raum:** 93400 m³ **Fotos:** Arazebra, Atelier für Fotografie, Andrea Heibling, Langstrasse 63, CH-8026 Zürich | Oli Rust, Fotografie, Saatlenstrasse 261-265, CH-8050 Zürich

M-Desk

büro³ Raum für Menschen

ARCHITEKTUR UND AUTO

052 ASP Schneider Meyer Partner

Architekt: ASP Architekten Schneider Meyer Partner, Wolfgang Schneider, Prof. Wilhelm Meyer, Dipl.-Ing. Architekten BDA, Theaterstr. 7, 30159 Hannover, T 0049/511/261778-0, F 0049/511/261778-29, info@asp-architekten.eu **Auto:** Volvo Car Germany GmbH, Ringstr. 38-44, 50996 Köln, T 0049/221/9393-0, F 0049/221/9393-1

LEHRJAHRE BEI ...

056 Herreros Arquitectos, ES-Madrid

Autor: Hendrik Gruss, www.concordelab.org **Büro:** Juan Herreros Arquitectos SLP, Calle Princesa 25, El Hexágono, E-8008 Madrid, T 0034 915227769, www.herrerosarquitectos.com

BÜRO UND VERWALTUNG

084 Post Panic Amsterdam

Entwurf: Maurice Mentjens, Martinusstraat 20, 6123 BS, NL-Holtum, T 0031/46/4811405, www.mauricementjens.com **Bauherr:** Post Panic, Amsterdam **Standort:** Westerdoksdijk 599/601, 1013 BX, NL-Amsterdam **Fertigstellung:** April 2009 **Standort:** Westerdoksdijk 599/601, 1013 BX, NL-Amsterdam **Fläche:** 565 m² **Möbel:** Vitra, Atelier van Lieshout, Hay, Magis, Herman Miller **Armaturen:** Grohe Sanitärapparate: Duravit Starck III, Geberit **Beleuchtung:** Norton T8 **Fotos:** Arjen Schmitz, Ravelijnstraat 138, 6217 LZ, NL-Maastricht, T 0031/654214587, www.arjenschmitz.com

Designed by H. Falkenberg

www.hund-buero.de

hund
Büromöbel